OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2015 Rhif 1991 (Cy. 301)

GWASANAETHAU TÂN AC ACHUB, CYMRU

Gorchymyn y Gwasanaethau Tân ac Achub (Fframwaith Cenedlaethol) (Cymru) (Adolygu) (Rhif 2) 2015

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

Mae'r Gorchymyn hwn yn dirymu Gorchymyn y Gwasanaethau Tân ac Achub (Fframwaith Cenedlaethol) (Cymru) (Adolygu) 2015 (O.S. 2015/1931 (Cy. 289)) ac yn ailddeddfu ei ddarpariaethau er mwyn cywiro gwall a nodwyd yn y Gorchymyn gwreiddiol.

Mae adran 21 o Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 ("y Ddeddf") yn ei gwneud yn ofynnol i Weinidogion Cymru lunio Fframwaith Cenedlaethol Tân ac Achub, y mae'n rhaid iddo osod blaenoriaethau ac amcanion ar gyfer awdurdodau tân ac achub yng Nghymru ac y caiff ddarparu canllawiau i awdurdodau tân ac achub o ran cyflawni unrhyw un neu ragor o'u swyddogaethau. Rhaid i'r awdurdodau tân ac achub roi sylw i'r fframwaith wrth gyflawni eu swyddogaethau.

Mae erthygl 3 o'r Gorchymyn hwn yn rhoi Fframwaith Cenedlaethol Tân ac Achub Cymru 2016 ("y Fframwaith") yn lle Fframwaith Cenedlaethol Tân ac Achub Cymru 2012.

Y prif wahaniaethau yw bod y Fframwaith yn pennu blaenoriaethau diwygiedig ar gyfer awdurdodau tân ac achub o dan chwe amcan allweddol, sef y dylai awdurdodau tân ac achub—

(1) mynd ati'n barhaus ac yn gynaliadwy i leihau risg a gwella diogelwch dinasyddion a chymunedau;

(2) ymateb yn gyflym ac yn effeithiol i ddigwyddiadau;

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2015 No. 1991 (W. 301)

FIRE AND RESCUE SERVICES, WALES

The Fire and Rescue Services (National Framework) (Wales) (Revision) (No. 2) Order 2015

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Order)

This Order revokes the Fire and Rescue Services (National Framework) (Wales) (Revision) Order 2015 (S.I. 2015/1931 (W. 289)) and re-enacts its provisions in order to correct an error which was identified in the original Order.

Section 21 of the Fire and Rescue Services Act 2004 ("the Act") requires the Welsh Ministers to prepare a Fire and Rescue National Framework, which must set out priorities and objectives for fire and rescue authorities in Wales and which may provide guidance to fire and rescue authorities in connection with the discharge of any of their functions. Fire and rescue authorities must have regard to the framework in carrying out their functions.

Article 3 of this Order substitutes the Fire and Rescue National Framework for Wales 2016 ("the Framework") for the Fire and Rescue National Framework for Wales 2012.

The principal differences are that the Framework sets revised priorities for fire and rescue authorities under six key objectives. Those objectives are that fire and rescue authorities should—

(1) continually and sustainably reduce risk and enhance the safety of citizens and communities;

(2) respond swiftly and effectively to incidents;

(3) bod yn atebol yn glir ac yn gyhoeddus am gyflawni a chyllido, gan ddangos y safonau llywodraethu uchaf;

(4) parhau i geisio lleihau costau ac achub ar bob cyfle i wneud arbedion effeithlonrwydd;

(5) cydweithio'n effeithiol â phartneriaid i wella effeithlonrwydd a gwella lles dinasyddion a chymunedau;

(6) gwerthfawrogi'r gweithlu a'i ddatblygu i'r safonau uchaf.

Mae'r Fframwaith yn cael effaith o 1 Ionawr 2016 ac yn para am gyfnod penagored. Gellir cael copïau o'r Fframwaith oddi wrth y Gangen Gwasanaethau Tân, Llywodraeth Cymru, Rhyd-y-car, Merthyr Tudful, CF48 1UZ. Fe'i cyhoeddwyd ar wefan Llywodraeth Cymru: www.llyw.cymru ar 25 Tachwedd 2015.

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar wneud Asesiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Gorchymyn hwn. O ganlyniad, lluniwyd asesiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Gorchymyn hwn. Gellir cael copi gan y Gangen Gwasanaethau Tân, Llywodraeth Cymru, Rhyd-y-car, Merthyr Tudful, CF48 1UZ neu drwy ffonio 0300 062 8226.

(3) be clearly and publicly accountable for delivery and funding, manifesting the highest standards of governance;

(4) maintain downward pressure on costs and take all opportunities to realise efficiencies;

(5) work effectively with partners to improve efficiency and citizen and community well-being;

(6) value and develop the workforce to the highest standards.

The Framework has effect from 1 January 2016 and has an open-ended duration. Copies of the Framework may be obtained from Fire Services Branch, Welsh Government, Rhydycar, Merthyr Tydfil, CF48 1UZ. It was published on the Welsh Government website: www.wales.gov.uk on 25 November 2015.

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to this Order. As a result, a regulatory impact assessment has been prepared as to the likely costs and benefits of complying with this Order. A copy can be obtained from the Fire Services Branch, Welsh Government, Rhydycar, Merthyr Tydfil, CF48 1UZ or by calling 0300 062 8226.

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

2015 Rhif 1991 (Cy. 301)

GWASANAETHAU TÂN AC ACHUB, CYMRU

Gorchymyn y Gwasanaethau Tân ac Achub (Fframwaith Cenedlaethol) (Cymru) (Adolygu) (Rhif 2) 2015

Gwnaed *8 Rhagfyr 2015*

Gosodwyd gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru *9 Rhagfyr 2015*

Yn dod i rym *1 Ionawr 2016*

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Gorchymyn hwn drwy arfer y pwerau a roddwyd i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan adrannau 21(6) a 62 o Ddeddf y Gwasanaethau Tân ac Achub 2004(**1**) ac sydd bellach wedi eu breinio ynddynt hwy.

Yn unol ag adran 21(5) o'r Ddeddf honno mae Gweinidogion Cymru wedi ymgynghori ag awdurdodau tân ac achub neu bersonau yr ystyrir eu bod yn eu cynrychioli hwy, personau yr ystyrir eu bod yn cynrychioli cyflogeion awdurdodau tân ac achub ac unrhyw bersonau eraill yr oeddent yn eu hystyried yn briodol.

Enwi, cychwyn a chymhwyso

1.—(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Gwasanaethau Tân ac Achub (Fframwaith Cenedlaethol) (Cymru) (Adolygu) (Rhif 2) 2015 a daw i rym ar 1 Ionawr 2016.

(**1**) 2004 p. 21. Mae'r swyddogaethau o dan adran 21 o Ddeddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004 bellach wedi eu breinio yng Ngweinidogion Cymru i'r graddau y maent yn arferadwy o ran Cymru. Yr oeddent wedi eu breinio'n flaenorol yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru gan adran 62 o Ddeddf Gwasanaethau Tân ac Achub 2004. Yn rhinwedd paragraff 30 o Atodlen 11 i Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 (p. 32), trosglwyddwyd hwy i Weinidogion Cymru.

WELSH STATUTORY INSTRUMENTS

2015 No. 1991 (W. 301)

FIRE AND RESCUE SERVICES, WALES

The Fire and Rescue Services (National Framework) (Wales) (Revision) (No. 2) Order 2015

Made *8 December 2015*

Laid before the National Assembly for Wales *9 December 2015*

Coming into force *1 January 2016*

The Welsh Ministers make this Order in exercise of the powers conferred on the National Assembly for Wales by sections 21(6) and 62 of the Fire and Rescue Services Act 2004(**1**) and now vested in them.

In accordance with section 21(5) of that Act the Welsh Ministers have consulted fire and rescue authorities or persons considered to represent them, persons considered to represent employees of fire and rescue authorities and such other persons they considered appropriate.

Title, commencement and application

1.—(1) The title of this Order is the Fire and Rescue Services (National Framework) (Wales) (Revision) (No. 2) Order 2015 and it comes into force on 1 January 2016.

(**1**) 2004 c. 21. The functions under section 21 of the Fire and Rescue Services Act 2004 are now vested in the Welsh Ministers so far as they are exercisable in relation to Wales. They were previously vested in the National Assembly for Wales by section 62 of the Fire and Rescue Services Act 2004. By virtue of paragraph 30 of Schedule 11 to the Government of Wales Act 2006 (c. 32), they were transferred to the Welsh Ministers.

(2) Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys o ran Cymru.

(2) This Order applies in relation to Wales.

Dirymu

2. Mae Gorchymyn y Gwasanaethau Tân ac Achub (Fframwaith Cenedlaethol) (Cymru) (Adolygu) 2015(**1**) wedi ei ddirymu.

Revocation

2. The Fire and Rescue Services (National Framework) (Wales) (Revision) Order 2015(**1**) is revoked.

Y Fframwaith Cenedlaethol Tân ac Achub

3. Bydd y Fframwaith Cenedlaethol Tân ac Achub, a luniwyd gan Weinidogion Cymru, sy'n dwyn yr enw "Fframwaith Cenedlaethol Tân ac Achub Cymru 2016" ac a gyhoeddwyd gan Weinidogion Cymru ar 25 Tachwedd 2015, yn cael effaith fel adolygiad, sy'n ymddangos i Weinidogion Cymru yn arwyddocaol, o Fframwaith Cenedlaethol Tân ac Achub Cymru 2012(**2**).

The Fire and Rescue National Framework

3. The Fire and Rescue National Framework prepared by the Welsh Ministers and entitled "The Fire and Rescue National Framework for Wales 2016" published by the Welsh Ministers on 25 November 2015 has effect as a revision, which appears to the Welsh Ministers to be significant, of the Fire and Rescue National Framework for Wales 2012(**2**).

Leighton Andrews

Y Gweinidog Gwasanaethau Cyhoeddus, un o Weinidogion Cymru
8 Rhagfyr 2015

Minister for Public Services, one of the Welsh Ministers
8 December 2015

©ⓗHawlfraint y Goron 2015

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2015

Printed and Published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

(**1**) O.S. 2015/1931 (Cy. 289).
(**2**) O.S. 2012/934 (Cy. 120).

(**1**) S.I. 2015/1931 (W. 289).
(**2**) S.I. 2012/934 (W. 120).

ISBN 978-0-348-11205-4

£4.25

W2504/12/15 ON